

NX

Fiches de mise en route



Fabricant : Agfa HealthCare NV, Septestraat 27, B-2640 Mortsel - Belgique

Pour de plus amples informations sur les produits Agfa et Agfa HealthCare, rendez-vous sur www.agfa.com.

Agfa et le losange Agfa sont des marques commerciales d'Agfa-Gevaert N.V., Belgique ou de ses filiales. NX et IMPAX sont des marques commerciales d'Agfa HealthCare N.V, Belgique ou de l'une de ses filiales. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs et sont mentionnées à des fins strictement rédactionnelles, sans intention frauduleuse.

Agfa HealthCare N.V. n'offre aucune garantie, explicite ou implicite, quant à la précision, l'exhaustivité ou l'utilité des informations contenues dans le présent manuel. La société rejette, plus particulièrement, toute garantie d'adaptation à un objectif spécifique. Selon la région dans laquelle vous vous trouvez, il se peut que certains produits et services ne soient pas disponibles. Veuillez contacter votre représentant commercial local pour de plus amples informations sur la disponibilité des produits. Agfa HealthCare N.V. s'efforce de fournir des informations aussi exactes que possible. Cependant, la société ne pourra être tenue responsable d'éventuelles erreurs typographiques. En aucun cas, Agfa HealthCare N.V. ne pourra être tenue responsable de dommages dus à l'utilisation ou à l'impossibilité d'utiliser des informations, appareils, méthodes ou procédés décrits dans le présent manuel. Agfa HealthCare N.V. se réserve le droit d'apporter des modifications au présent manuel sans préavis.

Copyright 2011 Agfa HealthCare N.V.

Tous droits réservés.

Publié par Agfa HealthCare N.V.

B-2640 Mortsel - Belgique

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, copiée, adaptée ou transmise, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans le consentement écrit d'Agfa HealthCare N.V.

1 Mise en route de NX 5

Introduction.....	6
Ouverture d'un patient à partir du système SIR.....	7
Saisie manuelle des données sur le patient.....	9
Composition de l'examen.....	11
Identification des cassettes.....	13
Exposition de la cassette.....	16
Exposition d'une cassette CR Mammography.....	18
Numérisation des images sur le DX-G/DX-M.....	19
Réalisation du contrôle qualité.....	20
A propos des possibilités d'édition étendues.....	22

1 Mise en route de NX

.....

Ce chapitre vous explique comment effectuer les actions de base sur le poste de travail NX. Les thèmes suivants sont abordés :

- Introduction
- Ouverture d'un patient à partir du système SIR
- Saisie manuelle des données sur le patient
- Composition de l'examen
- Identification des cassettes
- Exposition de la cassette
- Numérisation des images sur le DX-G/DX-M
- Réalisation du contrôle qualité
- A propos des possibilités d'édition étendues

Introduction

Ce chapitre vous explique comment utiliser le poste de travail NX. NX dispose d'un flux de travail principal offrant une interface utilisateur tactile conviviale et un rendement patient élevé. Votre apprentissage de NX s'effectuera suivant ce flux de travail.



Remarque : Certaines étapes dépendent du flux de travail mis en place au sein de l'hôpital.

Le flux de travail NX comporte plusieurs étapes :

- 1 Ouvrir un patient à partir du SIR ou entrer manuellement des données sur le patient.**
Lors de l'admission d'un nouveau patient, définissez les informations correspondantes pour l'examen.
- 2 Choix des examens.**
Définissez les instructions d'exposition de l'examen.
- 3 Identification des cassettes.**
Identifiez la cassette qui contient l'examen. Vous êtes libre de procéder à des expositions aux rayons X avant ou après l'identification.
- 4 Numérisation des images.**
Le numériseur envoie les images à NX.
- 5 Réalisation du contrôle qualité.**
Évaluez la qualité d'image et préparez les images en vue du diagnostic. Envoyez les images vers un reprographe ou un système PACS (Picture Archiving and Communication System).



Remarque : Outre ce flux de travail principal, un large éventail d'outils de traitement d'images est mis à votre disposition dans la fenêtre Editer. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « [A propos de la fenêtre Editer](#) », à la page [156](#) du mode d'emploi de NX.

Ouverture d'un patient à partir du système SIR

Procédure :

1 Dans la fenêtre **Liste de travail** :

- Sélectionnez un examen dans la liste (1), puis cliquez sur Démarrer l'examen (2).
- Appuyez sur la miniature affichée.
- Double-cliquez sur un examen de la liste.

The screenshot shows the 'Liste de travail' window in the AGFA SIR software. The window contains a search bar, a patient list table, and a control panel at the bottom. The table has the following data:

Nom du patient	Numéro d'accès	Description SPS
Smith George 05/08/1958 Masculin	SSA0001 US0001	Knee AP
Emergency Patient 11/09/1922 Féminin	QS0000 WCK78643	Lumbar Spine
Petri Ellen 12/12/1983 Féminin	M89745 MOF5001	Lumbar Spine LAT
Tucker John 25/12/1950 Féminin	M3070 ABD14521	Pelvis AP
Lerde Mario 11/09/1922 Masculin	WD5656 S78964	Pelvis Hip AP
El AL. Chaled... 11/09/1911 Féminin	M3070 PD7555	RIbs + Full Spine
Peeters Jill 11/05/2003 Féminin	M3071 MOL2003	Sacrum AP
Dr. Melli Jennifer 11/09/1922 Féminin	M6464 MI75469	Sacrum LAT
Hobbert Chris 25/12/1950 Féminin	M3070 Abvd12	Skull AP
Chan Paulie 11/09/1945 Masculin	CH145764 PI75558	Wrist AP

The control panel at the bottom includes buttons for 'Examen d'urgence', 'Nouvel examen', 'Réviser données par', 'Transférer les images', 'Interroger SIR', 'Gérer les listes', and 'Démarrer l'examen'. The 'Démarrer l'examen' button is highlighted with a red box and labeled '2'. A red arrow labeled '1' points to the 'Wrist AP' row in the table.

Figure 1: Démarrage d'un examen à partir de la fenêtre Liste de travail



Remarque : Si la configuration de votre système prévoit l'interprétation des codes de protocole, il se peut que les images soient déjà sélectionnées. Dans ce cas, elles sont ajoutées automatiquement lorsque vous cliquez sur Démarrer l'examen.

2 Les informations détaillées sur le patient (1) et l'examen (2) s'affichent dans la fenêtre Examen.

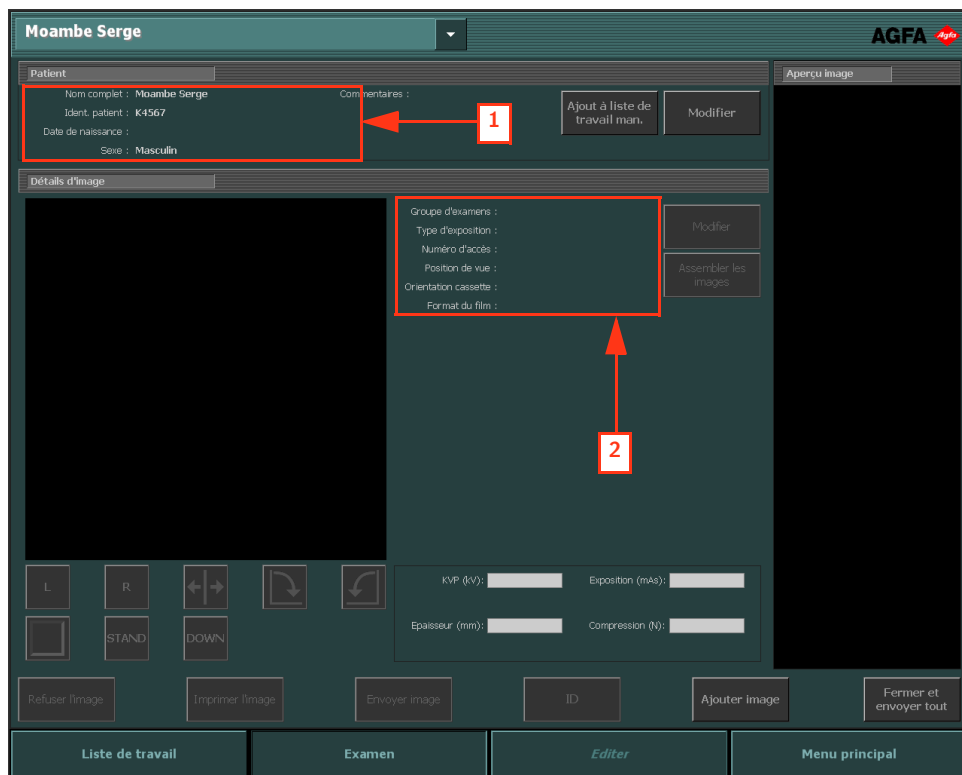


Figure 2: Fenêtre Examen

Saisie manuelle des données sur le patient

Procédure :

- 1 Dans la fenêtre **Liste de travail**, cliquez sur **Nouvel examen**.

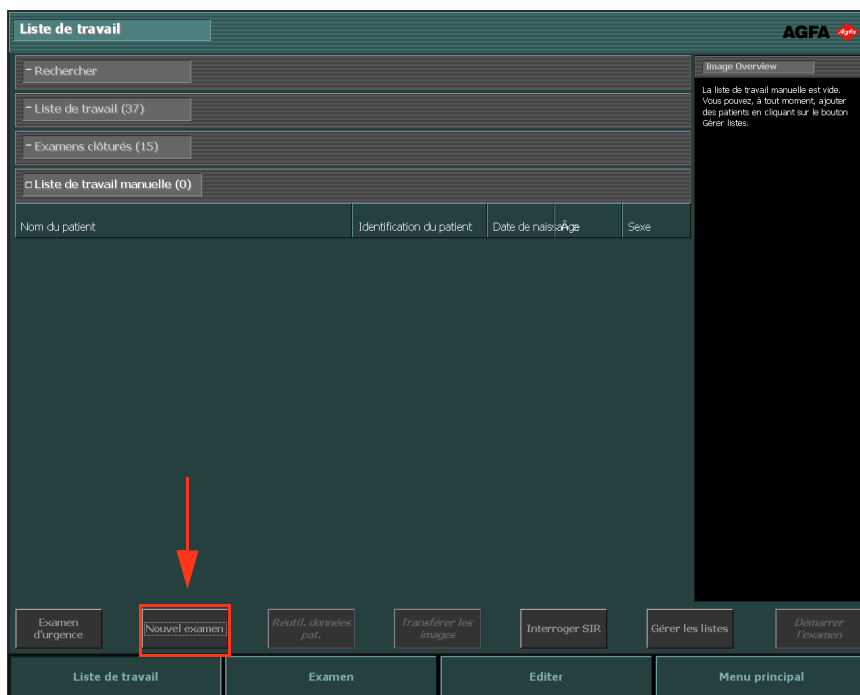


Figure 3: Saisie manuelle des données sur le patient

- 2 La fenêtre **Examen** s'ouvre. Vous devez y saisir les informations sur le patient. Tous les champs signalés par un astérisque sont obligatoires. Cela signifie que vous devez les compléter avant de pouvoir continuer.

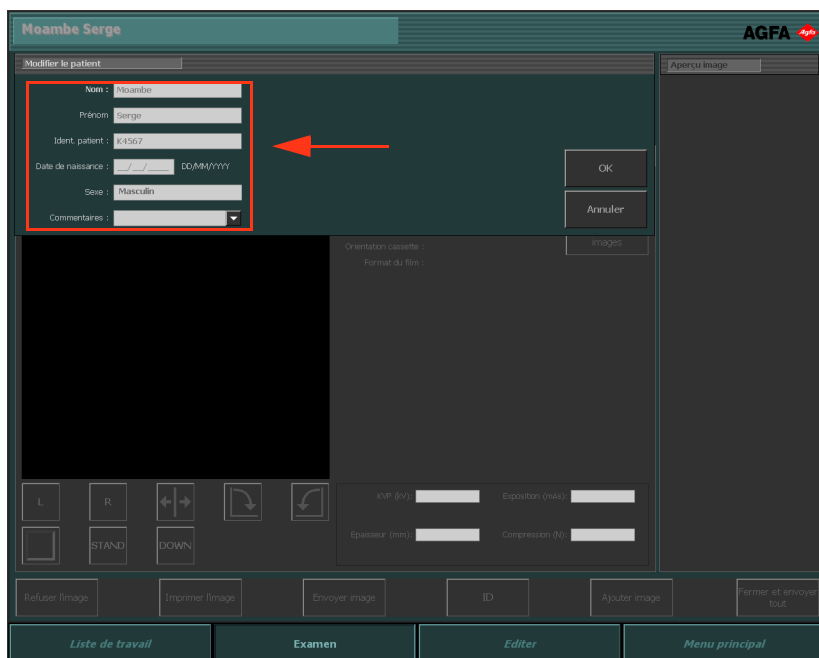


Figure 4: Volet Modifier le patient

3 Cliquez sur **OK**.

La fenêtre **Ajouter image** s'ouvre. Vous pouvez y ajouter les images nécessaires.

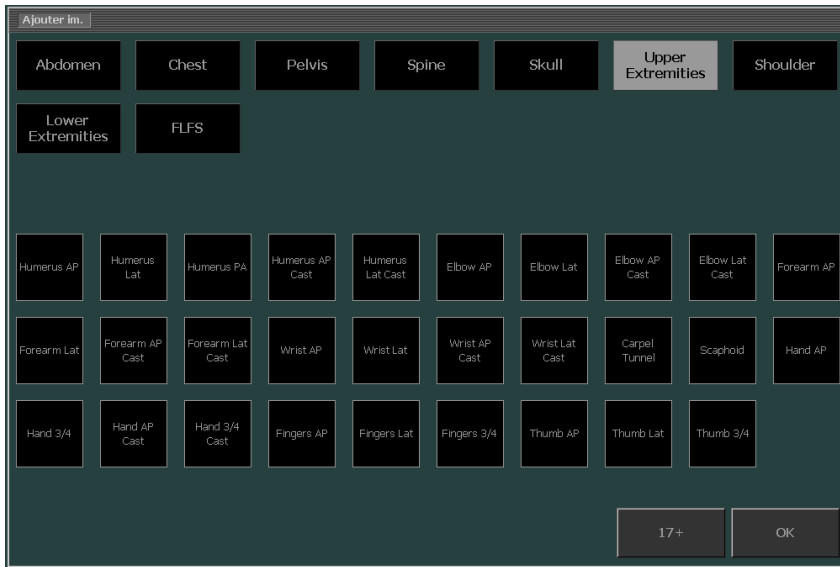


Figure 5: Fenêtre Ajouter image

4 Cliquez sur **OK**.

Composition de l'examen

Procédure :

- 1 Cliquez sur **Ajouter image** dans la fenêtre **Examen**.

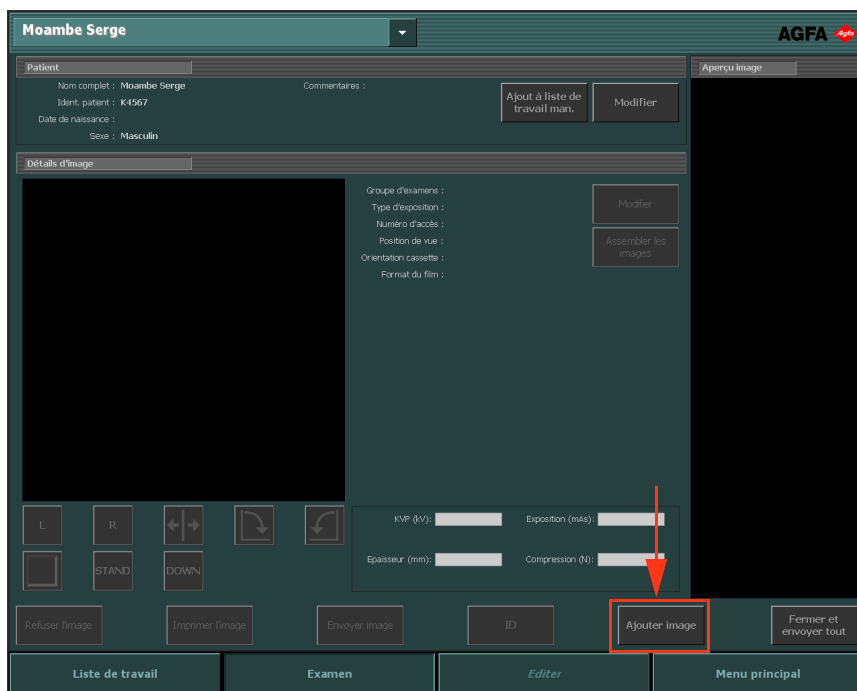


Figure 6: Fenêtre Examen avec mise en surbrillance du bouton Ajouter image



Remarque : Si la configuration de votre système prévoit l'interprétation des codes de protocole, il se peut que les images soient déjà sélectionnées. Dans ce cas, elles sont ajoutées automatiquement lorsque vous cliquez sur Démarrer l'examen.

La fenêtre **Ajouter image** s'ouvre.

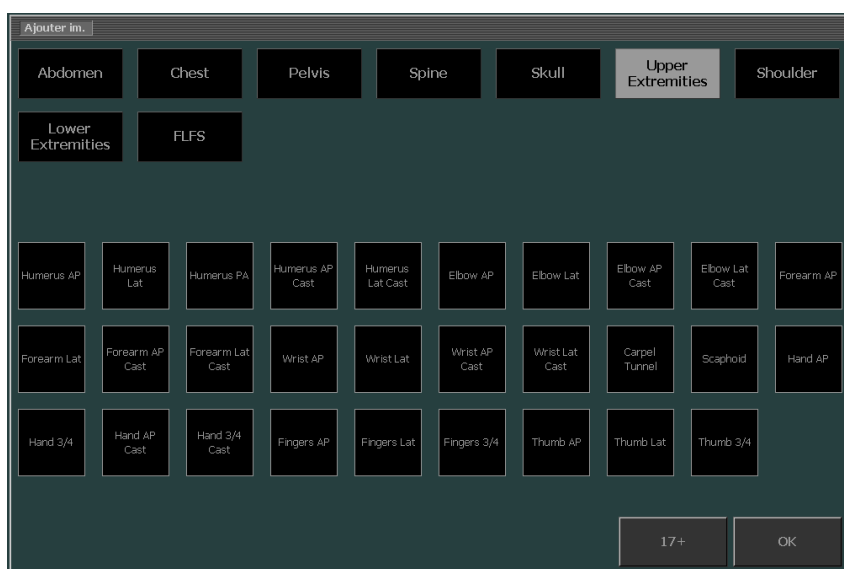


Figure 7: Fenêtre Ajouter image



Remarque : Le groupe d'âge est sélectionné automatiquement en calculant l'âge en fonction de la date de naissance du patient. La modification du groupe d'âge n'est requise que dans des cas exceptionnels.

2 Indiquez le type d'examen en cliquant sur les boutons. Sélectionnez un groupe, puis une image.



Figure 8: Sélection du type d'exposition dans la fenêtre Ajouter image

L'image est ajoutée, sous forme miniature, à l'aperçu d'image.

3 Cliquez sur **OK**.

Identification des cassettes

Procédure :

- 1 Introduisez une cassette dans l'ID Tablet.



Figure 9: Insertion d'une cassette dans l'ID Tablet

- 2 Sélectionnez la miniature de droite dans le volet Aperçu image de la fenêtre **Examen**.

Dans l'exemple ci-dessous, une seule miniature est sélectionnée automatiquement. Si le volet contient plusieurs miniatures, la miniature sélectionnée n'est pas nécessairement celle qui sera exécutée en premier ; vous pouvez en sélectionner une autre.

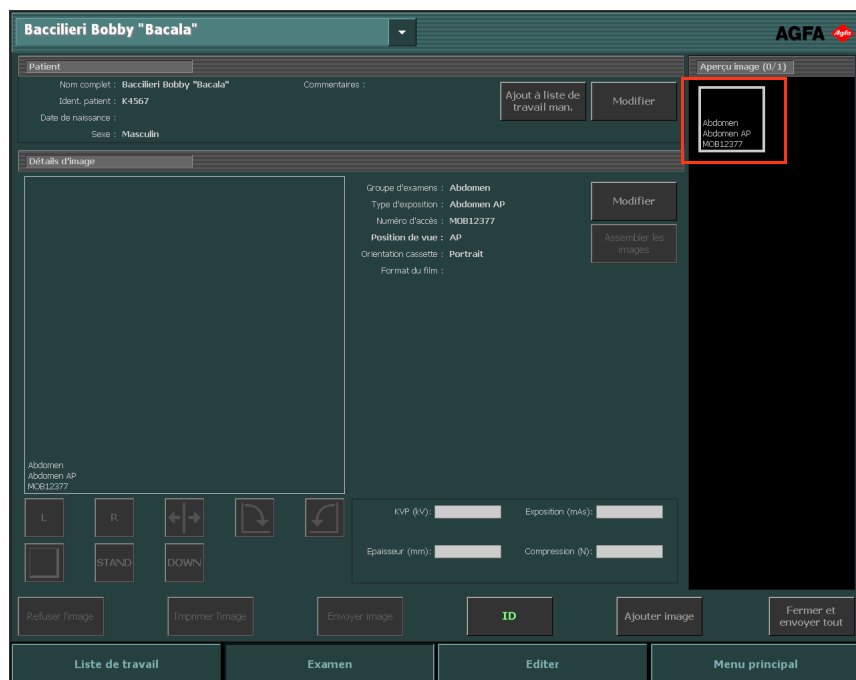


Figure 10: Sélection d'une miniature dans la fenêtre Examen

3 Cliquez sur ID ou appuyez sur F2.

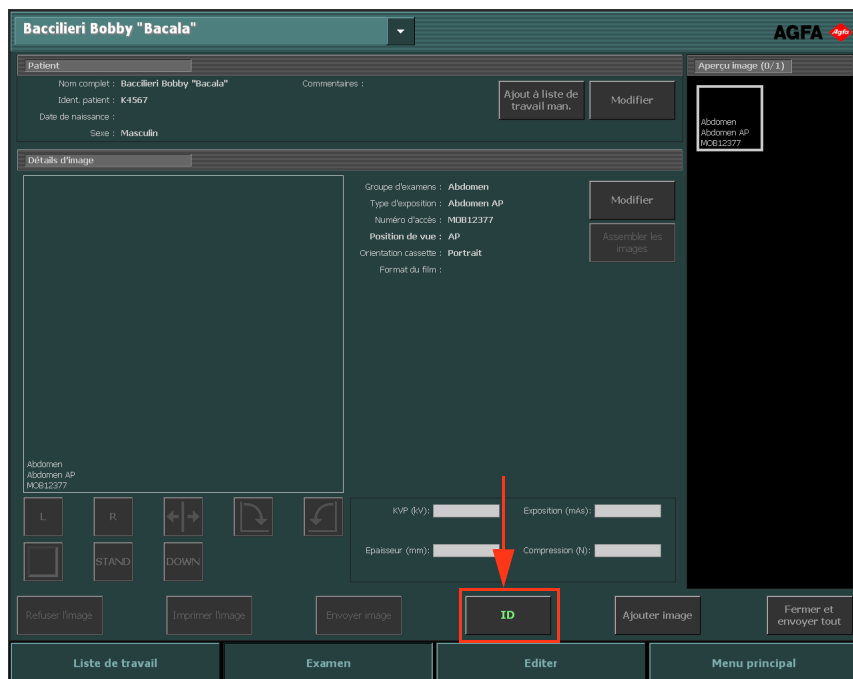


Figure 11: Bouton ID en surbrillance dans la fenêtre Examen.

Si NX est configuré de cette façon, la fenêtre d'identification forcée de l'opérateur s'ouvre.

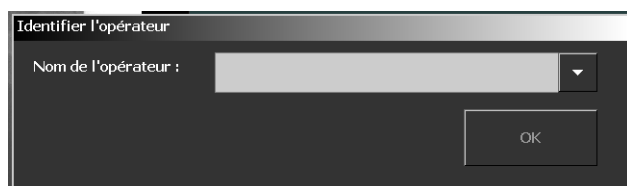


Figure 12: Fenêtre d'identification forcée de l'opérateur

4 Dans la fenêtre d'identification forcée de l'opérateur, sélectionnez un nom dans la liste ou entrez directement votre nom, puis cliquez sur OK.



Remarque : L'identification de l'opérateur est demandée uniquement lorsque vous identifiez la première miniature. Si un examen est effectué par plusieurs opérateurs, vous pouvez adapter le champ « Opérateur » du volet Modifier détails d'image (s'il est configuré) en conséquence. Reportez-vous à la section « Modification des données d'un patient », à la page 137 du mode d'emploi de NX.

- 5 La miniature est étiquetée avec le code « ID ». Les données sur le patient sont écrites sur la cassette. En fonction de la configuration, la miniature d'exposition suivante à identifier est maintenant sélectionnée.

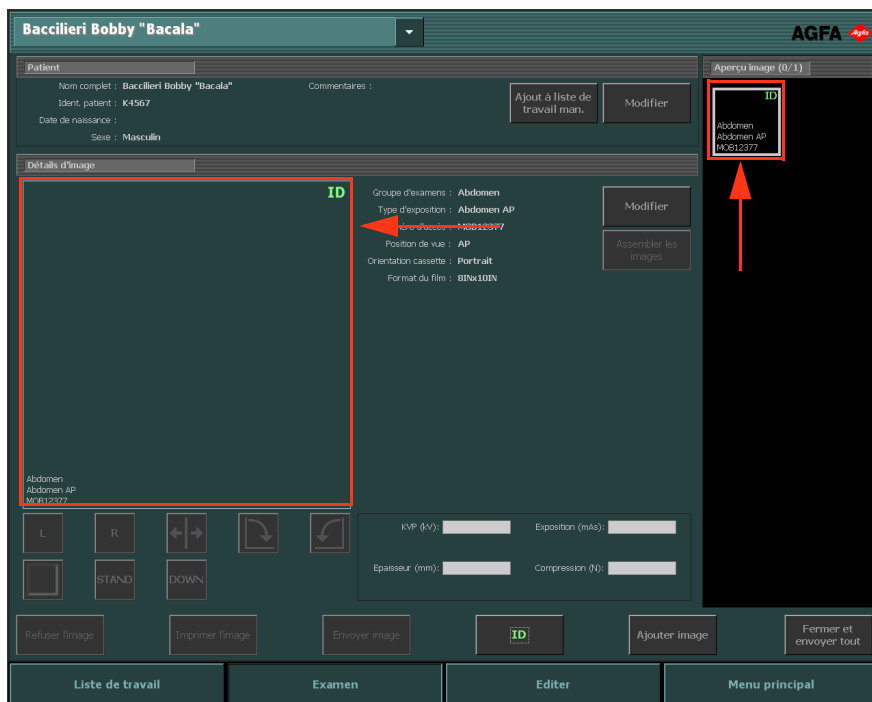


Figure 13: Fenêtre Examen avec exposition identifiée



Remarque : L'identification de la cassette peut être effectuée avant ou après l'exposition aux rayons X.

Remarque : Vous pouvez également identifier des cassettes dans la fenêtre Ajouter image.

Exposition de la cassette

Lorsque vous effectuez une exposition, vous disposez de quelques aides visuelles pour l'orientation de la cassette :

- Côté tube noir
- Repère d'orientation de la cassette

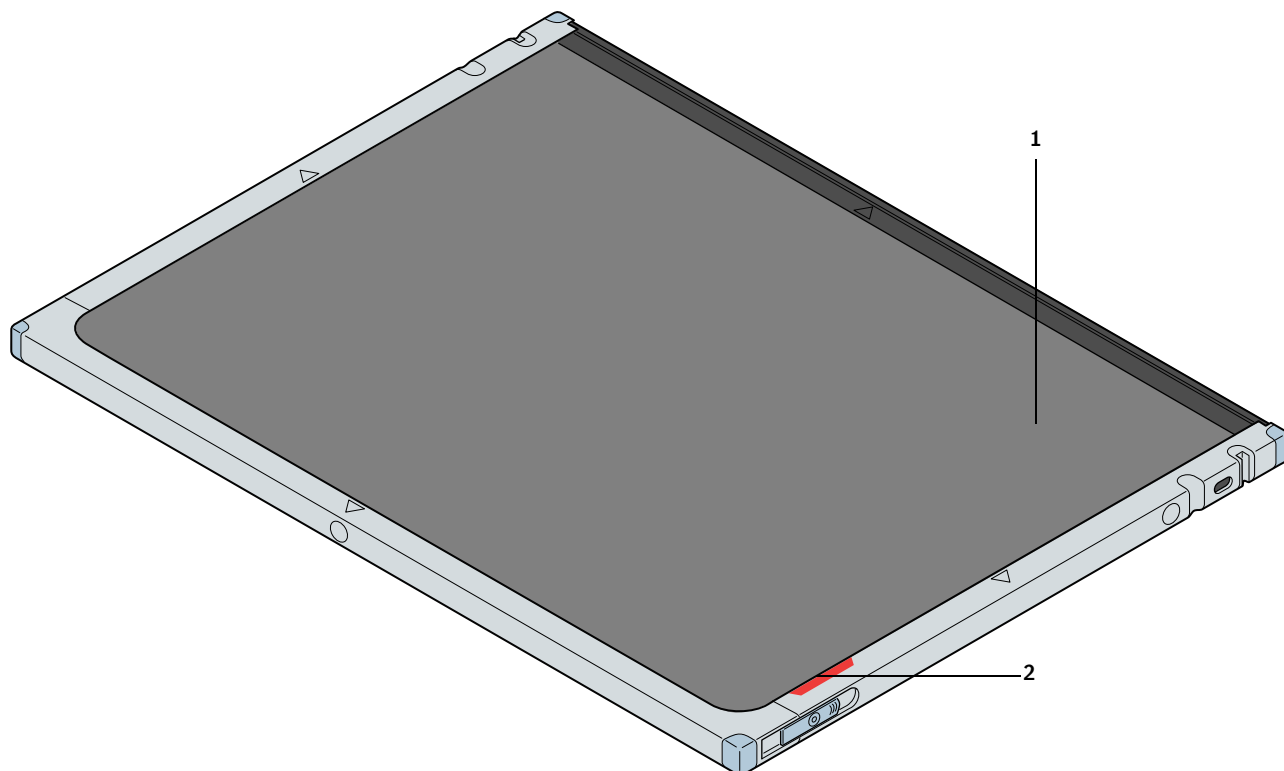


Figure 14: Aides pour l'orientation cassette

- 1 Côté tube noir de la cassette
- 2 Repère d'orientation de cassette rouge

Vous trouverez, ci-dessous, quelques exemples illustrant l'importance du repère d'orientation de la cassette.

- Crâne AP Portrait

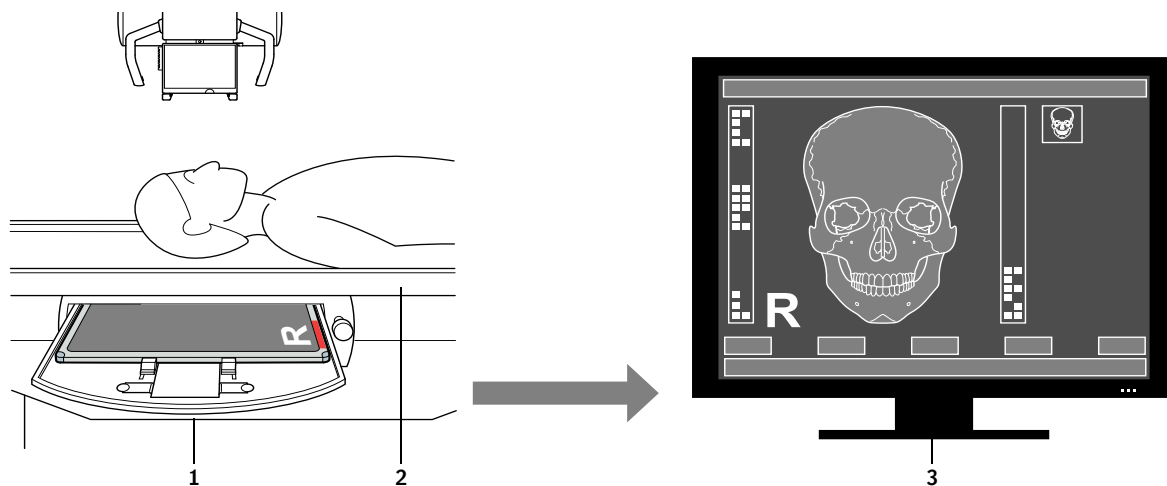


Figure 15: Crâne AP Portrait

- 1 Orientation cassette
- 2 Orientation du patient
- 3 Résultats sur le moniteur

- Thorax PA Paysage

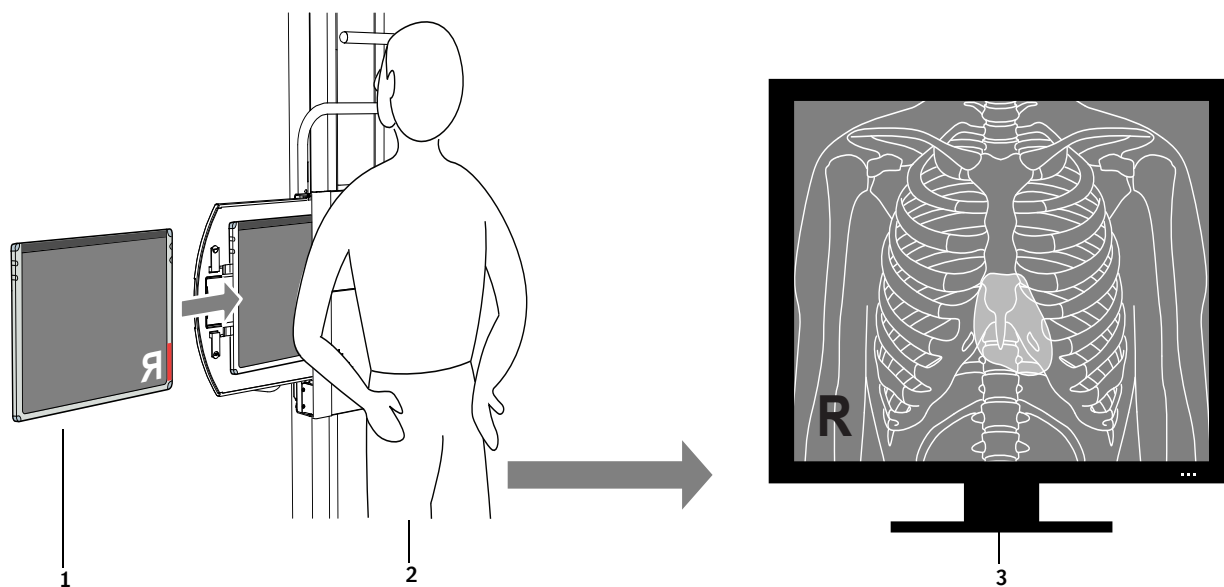


Figure 16: Thorax PA Paysage

- 1 Orientation cassette
- 2 Orientation du patient
- 3 Résultats sur le moniteur

Exposition d'une cassette CR Mammography

Lorsque vous effectuez une exposition, vous disposez de quelques aides visuelles pour l'orientation de la cassette :

- Étiquette indiquant le côté tube de la cassette
- Repère d'orientation de cassette rouge, pointant vers le côté paroi thoracique

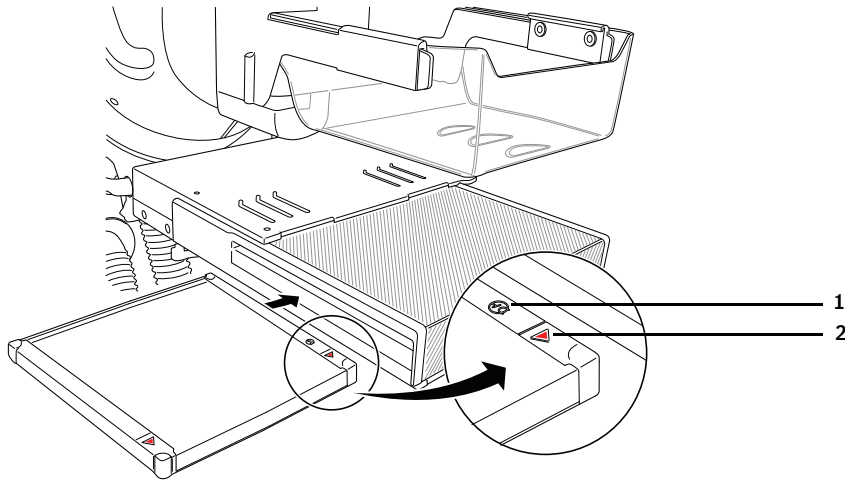


Figure 17: Exposition d'une cassette CR Mammography

1. Étiquette indiquant le côté tube de la cassette
- 2 Repère d'orientation de cassette rouge, pointant vers le côté paroi thoracique

Numérisation des images sur le DX-G/DX-M

Procédure :

1 Introduisez la cassette dans le numériseur.

- Placez les cassettes contenant les plaques-images exposées et identifiées dans la table d'entrée sur le côté gauche du numériseur.
- Assurez-vous que le mécanisme d'ouverture et de verrouillage de l'obturateur pointe vers le bas et que le côté tube de la cassette soit face à l'opérateur.

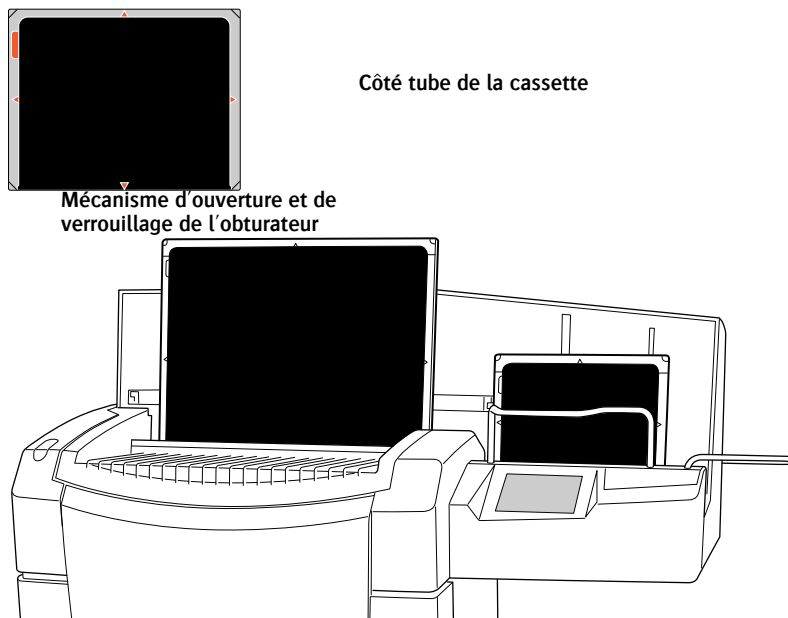


Figure 18: Orientation cassette

Pendant la numérisation des cassettes, le témoin d'état est vert clignotant.

2 L'image s'affiche dans le volet **Aperçu image** de la fenêtre **Examen**.

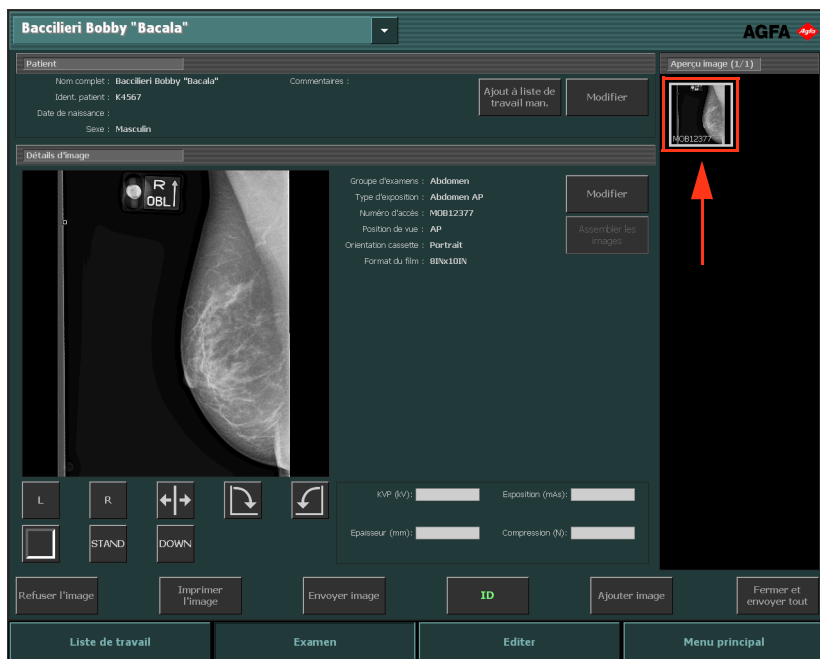


Figure 19: L'image s'affiche dans la fenêtre Examen

Réalisation du contrôle qualité

Procédure :

- 1 Dans le volet **Aperçu image** de la fenêtre **Examen**, sélectionnez l'image sur laquelle vous souhaitez effectuer un contrôle qualité. (1)

L'image s'affiche dans le volet **Détails d'image**. (2)

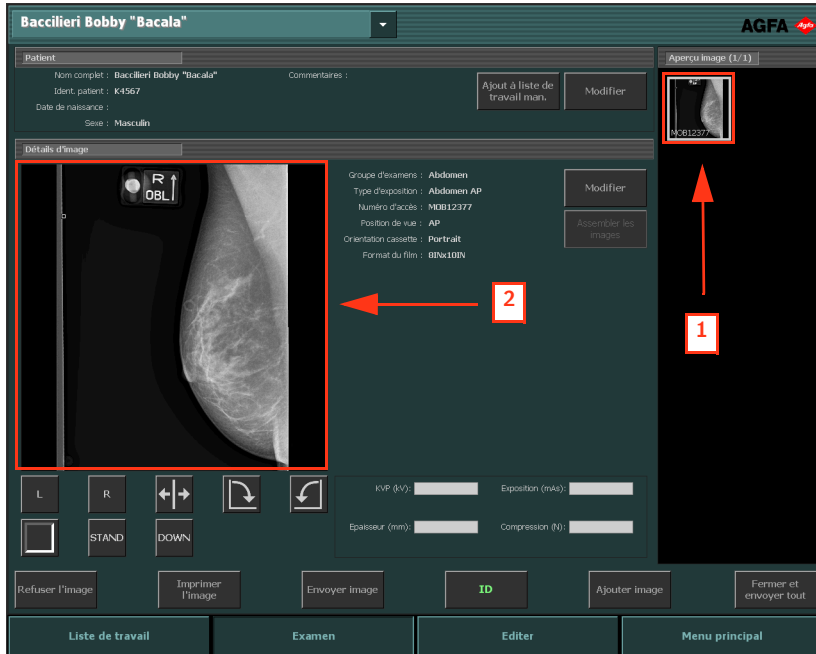










Figure 20: Fenêtre Examen avec image affichée dans le volet Détails d'image

- 2 Pour préparer les images en vue du diagnostic, utilisez les outils disponibles dans le volet **Détails d'image**.

Le tableau ci-dessous explique la fonctionnalité de ces outils :

Bouton	Fonctionnalité
 Figure 21: Bouton Repère gauche	Ajouter un repère gauche. Cliquez sur le bouton, puis sur l'image sur laquelle vous souhaitez placer le repère. Pour supprimer le repère, sélectionnez-le, puis appuyez sur le bouton Supprimer .
 Figure 22: Bouton Repère droit	Ajouter un repère droit. Cliquez sur le bouton, puis sur l'image sur laquelle vous souhaitez placer le repère. Pour supprimer le repère, sélectionnez-le, puis appuyez sur le bouton Supprimer .
 Figure 23: Bouton Inverser	Retourner l'image par rapport à son axe vertical.
 Figure 24: Bouton Rotation vers la gauche	Faire pivoter l'image de 90 ° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
 Figure 25: Bouton Pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre	Faire pivoter l'image de 90 ° dans le sens des aiguilles d'une montre.

Bouton	Fonctionnalité
 Figure 26: Bouton Bord noir	Activer ou désactiver les bords noirs pour masquer les zones non pertinentes de l'image.
 Figure 27: Bouton Plein écran	Affiche l'image active en mode plein écran.
 Figure 28: Bouton repère « Haute priorité ».	Vous permet de placer un repère « Haute priorité » sur l'image. L'image se voit attribuer la priorité la plus élevée dans les files d'attente d'impression et d'archivage, ainsi qu'un attribut DICOM de haute priorité qui peut être utilisé pour effectuer une sélection sur la station d'archivage.



Remarque : Les boutons disponibles dépendent de la configuration dans l'outil de service et de configuration NX. Pour de plus amples informations, reportez-vous au Manuel de l'utilisateur principal.

3 Si toutes les images vous conviennent, cliquez sur **Fermer et envoyer** ou appuyez sur **F4**.



Figure 29: Bouton Fermer et envoyer en surbrillance dans la fenêtre Examen

Les images sont envoyées vers l'imprimante et/ou l'archive PACS. L'examen est placé dans le volet **Examens clôturés**.

A propos des possibilités d'édition étendues

La fenêtre **Editer** vous permet d'effectuer des opérations complexes sur une image. Cette fenêtre vous permet de préparer l'image en vue de l'impression.



Remarque : Les outils disponibles dans l'environnement d'édition sont conçus pour être utilisés avec le pointeur de la souris. Il s'agit de la méthode la plus efficace pour exécuter ces tâches plus complexes.

La fenêtre **Editer** présente deux modes :

- **Mode S** : il s'agit du mode normal qui s'adresse aux utilisateurs qui travaillent en mode de lecture électronique (softcopy) ; dans ce mode, les outils d'impression ne sont pas disponibles.
- **Mode P** : mode d'impression ; dans ce mode, les outils d'impression sont ajoutés à la palette des outils et les images sont affichées à l'écran telles qu'elles apparaîtront à l'impression (tel écrit, tel écran).



Remarque : Dans l'outil de service et de configuration NX, vous pouvez sélectionner le mode par défaut en fonction de votre flux de travail (impression ou PACS).

Les ensembles d'outils suivants sont disponibles dans les deux modes. Les outils sont affichés dans plusieurs sections spécifiques à la tâche exécutée :

- **Sélectionner** : outils généraux destinés à la gestion des images.
- **Annotations** : ajout d'annotations de diagnostic aux images.
- **Retourner-Pivoter** : modification de la géométrie des images.
- **Zoom** : modification de la vue d'une image.
- **Traitement d'image** : traitement des images avant impression.

Le mode **Impression** s'accompagne d'un ensemble d'outils supplémentaire visant à préparer l'image pour l'impression.

